



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
15 de diciembre de 2017
Español
Original: inglés

Asamblea General
Septuagésimo segundo período de sesiones
Tema 39 del programa
La situación en el Afganistán

Consejo de Seguridad
Septuagésimo segundo año

La situación en el Afganistán y sus consecuencias para la paz y la seguridad internacionales

Informe del Secretario General

I. Introducción

1. El presente informe se ha preparado en cumplimiento de lo dispuesto en la resolución 68/11 de la Asamblea General y la resolución 2344 (2017) del Consejo de Seguridad, en las que se me solicitó que informara cada tres meses sobre la evolución de la situación en el Afganistán.

2. En el informe se presentan datos actualizados sobre las actividades que han llevado a cabo las Naciones Unidas en el Afganistán, incluidas las iniciativas políticas y de asistencia humanitaria, desarrollo y derechos humanos, desde la fecha de mi informe anterior, de 15 de septiembre de 2017 (A/72/392-S/2017/783).

II. Acontecimientos importantes

3. El Gobierno de Unidad Nacional siguió dando prioridad a su programa de reforma y haciendo hincapié en las medidas de lucha contra la corrupción y la reforma del sector de la seguridad, habida cuenta de los desafíos que se planteaban en materia de seguridad y gobernanza. Si bien los preparativos electorales de la Comisión Electoral Independiente sufrieron varios reveses, los grupos políticos siguieron coaligándose en torno a la perspectiva de las elecciones parlamentarias y de los consejos de distrito. La situación de la seguridad siguió siendo muy inestable, ya que los talibanes y el Estado Islámico en el Iraq y el Levante-Provincia de Jorasán (EIL-PJ) demostraron que seguían teniendo capacidad para causar un gran número de víctimas, en medio del aumento de los ataques aéreos por parte del Afganistán y de la comunidad internacional. El Grupo de Coordinación Cuadrilateral, integrado por el Afganistán, China, los Estados Unidos de América y el Pakistán, se reunió por primera vez en más de un año, al tiempo que el Afganistán siguió ampliando su participación multilateral en la región a través de foros tales como el Proceso de Estambul-Corazón de Asia, la Organización de Cooperación de Shanghai y la Conferencia de Cooperación Económica Regional sobre el Afganistán. No hubo ningún progreso sustancial hacia un acuerdo de paz.



A. Acontecimientos políticos

4. Como se señalaba en mi informe anterior, tras el anuncio de julio de 2018 como fecha de las elecciones parlamentarias y de consejos de distrito se puso de manifiesto un frágil equilibrio político. Esa configuración se mantuvo mientras los principales agentes políticos se ocupaban de forjar coaliciones, fortalecer su base de votantes y seguir de cerca los preparativos electorales de la Comisión Electoral Independiente. Sin embargo, las demoras en las decisiones fundamentales pusieron en peligro el calendario electoral y agravaron la inquietud sobre la capacidad y la independencia de la Comisión. Figuras políticas comenzaron a cuestionar si era viable celebrar elecciones creíbles en la fecha prevista, y el escepticismo de la población en torno a las elecciones fue en aumento. Algunas figuras de la oposición hicieron un llamamiento para que las elecciones fueran sustituidas por medidas extraconstitucionales y se creara una administración provisional. Sin embargo, esa siguió siendo una posición minoritaria, puesto que los principales partidos y coaliciones siguieron dedicando un esfuerzo considerable a los procesos democráticos pacíficos.

5. El Presidente, Ashraf Ghani, y el Jefe Ejecutivo, Abdullah Abdullah, mantuvieron su relación de cooperación, al mismo tiempo que el Gobierno de Unidad Nacional procuraba ganar credibilidad para su programa de reforma. El Presidente también aumentó sus contactos políticos con los movimientos juveniles de oposición, incluidos Rasta Khez, en gran parte tayico, y Junbish-i Roshnayi, dominado por los hazaras, cuyas manifestaciones disminuyeron en el período sobre el que se informa, cuando el Gobierno entabló un diálogo sobre sus reivindicaciones para lograr una mayor inclusión política. El panorama político, sin embargo, estuvo dominado en gran parte por la movilización de las principales coaliciones de oposición en torno al proceso electoral.

6. Como se señalaba en mi informe anterior, la formación de la Coalición para la Salvación del Afganistán congregaba a destacados políticos, como el gobernador de la provincia de Balj, Atta Noor, y el Vicepresidente Primero, Abdul Rashid Dostum, así como el Vicejefe Ejecutivo Segundo, Mohammad Mohaqiq. A pesar de la histórica rivalidad entre el Sr. Noor y el Sr. Dostum, su alianza ha perdurado, y el primero adoptó medidas para ampliar la base geográfica de la coalición, acercándose a políticos como el Jefe de la Policía de Kandahar, Abdul Raziq, un parlamentario de la región oriental, Zahir Qadir, y un exdirigente muyahidín de la región occidental, Ismail Khan. A fines de septiembre, Abdul Rasul Sayyaf, un exdirigente muyahidín, convocó varias reuniones de un nuevo grupo de convergencia denominado Consejo de la Armonía. Ese grupo, que abarcaba una amplia gama de facciones políticas, se aglutinó en torno a un programa electoral y propuso cambios importantes en el proceso electoral, entre ellos la sustitución de los comisionados electorales y la reforma de la Ley Electoral de 2016.

7. Algunas figuras de la oposición abogaban cada vez más abiertamente en favor de una loya jirga tradicional, una forma tradicional de asamblea nacional constituida en gran parte por ancianos, como paso hacia el establecimiento de una nueva forma de gobierno. Al frente de esos llamamientos estuvo el ex-Presidente Hamid Karzai, quien el 12 de octubre pidió públicamente que una loya jirga examinara la política de seguridad y la relación del Afganistán con los Estados Unidos de América y posiblemente eligiera a los nuevos dirigentes del país. Los llamamientos del Sr. Karzai inicialmente lograron escasa acogida y muchos políticos desestimaron la idea. No obstante, la propuesta pareció estar consiguiendo una aceptación más amplia a medida que la falta de progresos en relación con las elecciones era cada vez más evidente. El Palacio emitió un comunicado de prensa el 15 de noviembre en que se daba instrucciones a los funcionarios públicos de que evitaran la

participación en esos procesos. Posteriormente, dos altos funcionarios gubernamentales fueron destituidos tras haber expresado públicamente su apoyo a una loya jirga.

8. La oposición al Gobierno también se puso de manifiesto en las tensiones entre los poderes ejecutivo y legislativo, cuando el Gobierno y el parlamento intercambiaron públicamente acusaciones de corrupción. Las votaciones de confirmación parlamentaria para al menos diez ministros interinos en la cámara baja de la Asamblea Nacional se habían programado para poco después de la apertura del período de sesiones en septiembre. Las votaciones se retrasaron a raíz de las informaciones según las cuales algunos candidatos ministeriales no habían recibido suficiente apoyo de los parlamentarios. El 25 de noviembre, el Gobierno presentó a la cámara baja a 12 candidatos a ministros para que se votara sobre su confirmación. También surgieron denuncias de corrupción en el propio parlamento, lo que dio lugar a una controversia verbal entre dos destacados parlamentarios, el Presidente y el Vicepresidente de la cámara, Abdul Rauf Ibrahimi y Humayun Humayun, que culminó el 25 de octubre en un enfrentamiento físico entre sus partidarios en el hemiciclo del parlamento. El 4 de noviembre, una mayoría de la cámara baja votó a favor de la adopción de medidas disciplinarias contra los Sres. Ibrahimi y Humayun y otros dos parlamentarios.

9. El Sr. Dostum permaneció fuera del país durante todo el período sobre el que se informa, en que estuvo acusado de presunta agresión sexual en el Afganistán. El 1 de noviembre, un tribunal de primera instancia de Kabul condenó en rebeldía a siete de los guardaespaldas del Sr. Dostum a penas de tres a cinco años de prisión por agredir a un rival político en noviembre de 2016. Dos guardaespaldas más y el propio Sr. Dostum también aparecían mencionados en los documentos judiciales en relación con el mismo incidente. Durante la ausencia del Sr. Dostum, el Sr. Ghani tomó medidas para recuperar sus lazos con la comunidad uzbeka y el 23 de octubre celebró una reunión con varios antiguos colaboradores del Vicepresidente Primero y miembros del partido Junbish-i Nawin, una nueva agrupación política que busca el apoyo de los votantes de etnia uzbeka. A raíz de la reunión, varios miembros destacados del Junbish-i Milli aceptaron cargos en el Gobierno. Sin embargo, el fundador del Junbish-i Milli, el Sr. Dostum, siguió contando con bases leales entre los representantes provinciales del partido y miembros de la comunidad uzbeka en el norte.

10. Otros partidos políticos también tuvieron dificultades para mantener la cohesión interna ante las tensiones constantes para conseguir el liderazgo. El movimiento político Hizb-i Islami siguió dividido entre las facciones Hizb-i Islami (Gulbuddin) y Hizb-i Islami Afganistán, a pesar de los intentos del dirigente del primer grupo, Gulbuddin Hikmatyar, de unificar el movimiento. En octubre, Mr. Hikmatyar puso en marcha un proceso de reestructuración a la dirección y de la representación provincial del partido, en cuyo marco se celebraron elecciones internas en varias provincias. El 8 de noviembre, el Hizb-i Islami (Gulbuddin) organizó en Kabul una gran reunión a la que asistieron representantes del partido de todo el país. La reunión confirmó al Sr. Hikmatyar como dirigente temporal del partido, pero no logró conciliar la división entre el Hizb-i Islami (Gulbuddin) y el partido político inscrito como Hizb-i Islami Afganistán, cuyo líder, Abdul Hadi Arghandiwal, siguió distanciándose del Sr. Hikmatyar. El 13 de noviembre, el Ministerio de Justicia hizo pública una declaración en que se confirmaba al Sr. Arghandiwal como jefe del partido inscrito Hizb-i Islami. El Jamiyat-i-Islami también se enfrentaba a rivalidades internas, en que partidarios del Jefe Ejecutivo Abdullah y del gobernador de la provincia de Balj, Sr. Noor, polemizaron sobre nombramientos ministeriales. Un atentado suicida perpetrado en Kabul, el 16 de noviembre, contra una reunión de partidarios del Gobernador Noor agravó las

tensiones entre él y el Gobierno de Unidad Nacional, dado que el Sr. Noor acusó a miembros del Gobierno de conspirar contra el Jamiyat-i Islami.

11. La Comisión Electoral Independiente hizo algunos progresos en los preparativos electorales en un contexto de agitación interna. La Comisión llevó a cabo por primera vez un examen de la ubicación de los centros de votación en todo el país con objeto de determinar la accesibilidad para los votantes, como se prevé en la Ley Electoral de 2016. También inició la aplicación de un proceso de inscripción electoral con datos biométricos. En última instancia, sin embargo, la iniciativa de introducir esa tecnología se frustró cuando el proceso de licitación produjo una única oferta, que fue descalificada por cuestiones de forma. Como resultado de ello, el 25 de octubre la Comisión anunció que había vuelto a examinar las opciones de acreditación mediante documentos para poder votar. El 15 de noviembre, la Comisión examinó las opciones en una sesión pública con los interesados externos. Independientemente de las modalidades, el objetivo es vincular, por primera vez en el Afganistán, a todos los votantes del registro con un centro de votación determinado.

12. La Comisión también celebró una serie de foros de consulta y reuniones públicas que congregaron a representantes de partidos políticos, coaliciones y organizaciones de la sociedad civil. Sin embargo, la Comisión fue objeto de críticas de los agentes políticos y la sociedad civil por la percepción de su escasez de progresos, la falta de liderazgo y las divisiones internas. Tras la determinación de cinco comisionados, el Presidente de la Comisión fue destituido, y el 15 de noviembre el Presidente dio instrucciones de que se encontrara a candidatos para llenar la vacante. A pesar de esas perturbaciones, la Comisión siguió avanzando en su labor. El 20 de noviembre la Comisión concertó un acuerdo con la Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública para acelerar la contratación de los cargos electorales y reducir la elevada tasa de vacantes. El 4 de octubre, las Naciones Unidas, la Comisión Electoral Independiente y la Comisión de Quejas Electorales firmaron el documento del proyecto de apoyo electoral, que establece el marco para la asistencia de los donantes internacionales destinada a las elecciones.

13. La participación de las mujeres en el proceso electoral fue el tema de los diálogos organizados en todo el Afganistán por la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA) y la Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres los días 17 de octubre a 22 de noviembre para celebrar la Jornada Mundial de Puertas Abiertas sobre las Mujeres y la Paz. En esos actos, hombres y mujeres activistas, excandidatos, funcionarios electorales y dirigentes religiosos examinaron maneras de fomentar la participación de las mujeres en las elecciones debatiendo sobre cuestiones de seguridad, acceso a los fondos para las posibles candidatas y organización de campañas especializadas en crear conciencia sobre los sesgos de género en lo que respecta al liderazgo y el ejercicio de cargos públicos. Se distribuyó a los interesados pertinentes un informe con las principales constataciones y recomendaciones. Participaron en los actos un total de 364 personas (303 mujeres y 61 hombres) de 44 distritos de 20 provincias.

14. Desde mi informe anterior no se han dado pasos importantes hacia el establecimiento de un proceso de paz con los talibanes. Las reformas institucionales continuaron en el marco de las estructuras de paz vigentes, y el Consejo Superior de la Paz ultimó un plan estratégico para su labor de 2017 a 2020. En el plan se establecía que el Gobierno no negociaría desde una posición de debilidad y se reiteraba la posición fundamental de la Constitución del Afganistán de 2004. Además, el plan incluía una petición de que se celebraran conversaciones de paz en Kabul, sin intermediarios internacionales, y se hacía hincapié en la necesidad de

lograr un consenso regional sobre la estabilidad en el Afganistán. Los talibanes, por su parte, comunicaron que estaban dispuestos a enfrentarse militarmente al Gobierno y sus asociados internacionales a raíz de los compromisos renovados de aportación de contingentes de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) en el Afganistán. En el plano subnacional, el Consejo Superior de la Paz nombró a nuevos miembros para los 34 comités provinciales de la paz, con lo que la composición del Consejo y sus filiales provinciales alcanzó un total de 480 miembros, entre ellos 65 mujeres.

15. La UNAMA siguió promoviendo la inclusión en las iniciativas de paz del Afganistán. Desde mediados de septiembre, la Misión ha apoyado la aplicación de siete iniciativas de paz locales, que comprendieron actos en las provincias de Balj, Bamiyán, Daykundi, Helmand, Herat, Jowzjan y Kabul. El 29 de octubre, con el apoyo técnico de la UNAMA, The Asia Foundation en Kabul organizó una conferencia nacional en que se presentaron cuatro hojas de ruta provinciales para el diálogo del pueblo afgano sobre la paz a los invitados de las provincias e interesados pertinentes. Los participantes expresaron su preocupación por la situación de la seguridad y propusieron aprovechar la influencia de los dirigentes religiosos para que apoyaran el establecimiento de consejos de solución de conflictos en las zonas rurales a fin de aumentar la participación de las mujeres en los procesos de paz.

B. Seguridad

16. La situación de la seguridad siguió siendo muy inestable, y el conflicto entre las fuerzas gubernamentales y antigubernamentales continuó en la mayor parte del país. Entre el 15 de septiembre y el 15 de noviembre, las Naciones Unidas registraron 3.995 incidentes relacionados con la seguridad, lo que representa una disminución del 4% con respecto al mismo período de 2016. Al 15 de noviembre, las Naciones Unidas habían registrado más de 21.105 incidentes relacionados con la seguridad en los 11 primeros meses de 2017, un 1% más que en 2016. La persistencia de un elevado número de incidentes se debe sobre todo a los enfrentamientos armados. En consonancia con tendencias anteriores, la mayoría de los incidentes (62%) fueron enfrentamientos armados, seguidos de incidentes relacionados con artefactos explosivos improvisados (17%). Los asesinatos selectivos y los secuestros aumentaron un 16% en comparación con el mismo período de 2016. La región oriental registró el mayor número de incidentes, seguida de la región meridional; las dos regiones suman el 56% de los incidentes.

17. Las fuerzas afganas e internacionales aumentaron considerablemente sus operaciones aéreas a raíz del anuncio de una nueva estrategia de los Estados Unidos en el Afganistán y el Asia Meridional, en que se preveían cambios en las reglas de entrenamiento de las fuerzas militares de los Estados Unidos. En el período sobre el que se informa se registraron 215 ataques aéreos (un aumento del 73% en comparación con el mismo período de 2016), y en octubre la Misión registró el mayor número de ataques aéreos en el país hasta la fecha. Se informó de ataques aéreos en 22 provincias, la mayoría realizados en la provincia meridional de Helmand y en la provincia oriental de Nangarhar. El aumento de los ataques aéreos tuvo un efecto notable en el terreno, ya que según las informaciones causó numerosas bajas de elementos antigubernamentales y de civiles.

18. Los talibanes lanzaron múltiples operaciones a gran escala para capturar centros de la administración de los distritos, invadiendo temporalmente Maruf en la provincia de Kandahar, Andar en la provincia de Ghazni, Shib Koh en la provincia de Farah y Shahid-i Hasas en la provincia de Uruzgan. En todos los casos, las Fuerzas Nacionales de Defensa y Seguridad Afganas hicieron retroceder a los

talibanes, en ocasiones con apoyo aéreo militar internacional. El 14 de octubre las fuerzas afganas volvieron a tomar el centro del distrito de Ghorak, en la provincia de Kandahar, que había estado controlado por los talibanes desde noviembre de 2016.

19. En el período sobre el que se informa tuvo lugar una de las semanas más violentas de los últimos tiempos, cuando elementos antigubernamentales llevaron a cabo una serie de atentados aparentemente coordinados en varios lugares. Del 17 al 19 de octubre, los talibanes lanzaron cuatro atentados complejos en todo el país utilizando vehículos Humvee manipulados como bombas suicidas, causando la muerte de más de 100 personas, entre las que había miembros de las Fuerzas Nacionales de Defensa y Seguridad Afganas y civiles. Los incidentes eran indicio de la tendencia cada vez mayor de los talibanes a atacar las bases de las Fuerzas Nacionales de Defensa y Seguridad Afganas en lugar de los centros de distrito, causando un gran número de bajas, debilitando la moral y sustrayendo equipo militar.

20. El EIIL-PJ mantuvo la resistencia y reivindicó varios atentados contra la población civil y contra objetivos militares durante el período sobre el que se informa. Entre ellos cabe mencionar tres atentados suicidas en Kabul, dos de ellos contra fieles en las mezquitas, que causaron numerosas víctimas civiles. En el tercer atentado, el 31 de octubre, se hizo detonar un dispositivo en la frontera de la “zona verde” diplomática de Kabul que causó la muerte de 10 civiles en lo que parecía ser un acto simbólico de atentado contra la comunidad internacional, el primero en el barrio diplomático desde el atentado suicida del 31 de mayo. El grupo también reivindicó un atentado contra una emisora de televisión en Kabul el 7 de noviembre y un atentado suicida contra una reunión de partidarios del Gobernador Noor en Kabul el 16 de noviembre. El EIIL-PJ y los militantes talibanes también lucharon unos contra otros en las provincias de Nangarhar y Jowzjan.

21. El Gobierno siguió dando prioridad a la ejecución de su plan cuatrienal de reforma del sector de la seguridad como componente clave de su estrategia general en materia de seguridad. Como parte del plan, el 5 de noviembre, los Ministerios del Interior y de Defensa firmaron un memorando de entendimiento para traspasar oficialmente la Policía Afgana de Fronteras y la Policía Nacional Antidisturbios Afgana del Ministerio del Interior al Ministerio de Defensa. También siguieron adelante las gestiones para potenciar el carácter civil de la policía, con más nombramientos de civiles, lo que arrojaba una tasa de vacantes de solo 16 plazas identificadas de civiles de nivel medio, de un total de 191. La pérdida de efectivos de la Policía Nacional Afgana siguió siendo motivo de gran preocupación, ya que la policía siguió sufriendo altas tasas de bajas. El 17 de octubre, 54 policías murieron en un solo atentado contra el cuartel general de la policía en la provincia de Paktiya.

22. El 27 de septiembre, el Secretario de Defensa de los Estados Unidos, James Mattis, y el Secretario General de la OTAN, Jens Stoltenberg, visitaron el Afganistán y se reunieron con el Presidente. En una conferencia de prensa conjunta, el Sr. Ghani y el Sr. Mattis instaron a todos los países de la región a que cooperaran en la lucha contra el terrorismo. El 9 de noviembre, los aliados de la OTAN reafirmaron su respaldo al Afganistán en la reunión de ministros de defensa de la OTAN en Bruselas, donde el Sr. Stoltenberg anunció que el nivel de efectivos de la OTAN aumentaría de 13.000 a 16.000 a raíz de nuevas promesas de los aliados dentro de los niveles autorizados de efectivos.

23. Hubo siete incidentes que afectaron al personal de las Naciones Unidas, entre ellos un incidente de intimidación y cinco incidentes relacionados con delitos, y ningún enfrentamiento armado ni incidente de secuestro.

C. Cooperación regional

24. Se intensificaron los vínculos bilaterales entre el Afganistán y sus vecinos. El 1 de octubre, el Jefe de Estado Mayor del Ejército del Pakistán, General Qamar Javed Bajwa, celebró una reunión con el Sr. Ghani en Kabul para deliberar sobre la seguridad regional, entre otros asuntos de interés común. También avanzaron las gestiones bilaterales del Afganistán y la República Islámica del Irán para ultimar un amplio acuerdo de asociación, para lo que se celebró en Kabul el 8 de octubre una segunda ronda de reuniones de los comités de trabajo. Se examinaron a nivel viceministerial cuestiones relativas a los recursos hídricos, la seguridad y los refugiados y migrantes. El Afganistán también siguió ampliando sus vínculos bilaterales con la India con la puesta en marcha el 12 de septiembre de la nueva alianza para el desarrollo entre los dos países y la firma el 28 de septiembre de un memorando de entendimiento de cooperación técnica sobre capacitación y desarrollo de la policía. El 24 de octubre el Sr. Ghani visitó Nueva Delhi, donde se reunió con el Primer Ministro de la India, Narendra Modi. Durante la visita, el Sr. Modi expresó su apoyo a una reconciliación “dirigida, protagonizada y controlada por los afganos”, y los dos dirigentes también examinaron cuestiones de desarrollo y conectividad. El 24 de octubre el Secretario de Estado de los Estados Unidos, Rex Tillerson, visitó el Afganistán, la India y el Pakistán para examinar la nueva estrategia de los Estados Unidos respecto de Asia meridional. En el aeródromo de Bagram (Afganistán), el Sr. Tillerson reafirmó el empeño de los Estados Unidos en lograr un proceso de paz y reconciliación.

25. El 11 de octubre se celebró en Moscú una reunión del Grupo de Contacto sobre el Afganistán de la Organización de Cooperación de Shanghái, a nivel de viceministros de relaciones exteriores. En la reunión, el Viceministro de Relaciones Exteriores del Afganistán, Hekmat Karzai, destacó cinco cuestiones principales: la propuesta de que el Afganistán copresidiera las reuniones futuras del Grupo de Contacto sobre el Afganistán, el interés del Afganistán en la plena pertenencia a la Organización de Cooperación de Shanghái, la amenaza común para la seguridad que suponían los combatientes del Estado Islámico que se trasladaban desde el Iraq y la República Árabe Siria al Afganistán, la importancia de un proceso de paz dirigido y protagonizado por los afganos, y la integración económica con los países de la Organización de Cooperación de Shanghái mediante el comercio y la inversión. China se ofreció a acoger la siguiente reunión del Grupo de Contacto sobre el Afganistán a principios de 2018. Tras más de un año de inactividad, el 16 de octubre se celebró en Mascate la sexta reunión del Grupo de Coordinación Cuadrilateral, en la que participaron el Afganistán, China, los Estados Unidos y el Pakistán. Tras la reunión no se formuló ninguna declaración final.

26. El Gobierno continuó con su actividad multilateral participando en otros foros regionales. El 14 de noviembre se celebró en Asjabad la Séptima Conferencia de Cooperación Económica Regional sobre el Afganistán. Se debatieron cuestiones tales como las alianzas en la esfera del intercambio regional, el uso del agua, la lucha contra los estupefacientes, el transporte, la facilitación del comercio y el entorno empresarial. Paralelamente a la Conferencia, el Afganistán, Azerbaiyán, Georgia, Turkmenistán y Turquía firmaron un acuerdo sobre la creación de un corredor de transporte Lapsisláuli, después de tres años de deliberaciones técnicas. Después de la Conferencia, la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito organizó en Asjabad, los días 16 y 17 de noviembre, una conferencia de dos días de duración sobre la promoción de iniciativas de desarrollo alternativo del Afganistán entre los asociados regionales. El acto contó con la asistencia de delegaciones del Afganistán, el Pakistán y la República Islámica del Irán, así como de representantes de diversos países de la región y otros países y de varios organismos del sistema de las Naciones Unidas. Los participantes examinaron una

serie de medidas para promover el desarrollo alternativo y reducir el cultivo de la adormidera. El 1 de diciembre se celebró en Bakú la Séptima Reunión Ministerial del Proceso de Estambul-Corazón de Asia. En la Declaración de Bakú, los Estados subrayaron las prioridades de contrarrestar el extremismo violento y el terrorismo y aumentar la conectividad económica para impulsar el crecimiento económico regional.

III. Derechos humanos

27. El 12 de octubre, la UNAMA publicó las tendencias relativas a las bajas civiles durante los primeros nueve meses de 2017. Entre el 1 de enero y el 31 de marzo, la Misión documentó 8.019 bajas civiles (2.640 muertos y 5.379 heridos), lo que representa una reducción del 6% respecto del mismo período en 2016. Las muertes de civiles se incrementaron en un 1%, mientras que el número de civiles heridos se redujo en un 9%. La violencia relacionada con el conflicto también destruyó medios de vida, viviendas y bienes, desplazó a miles de familias y restringió el acceso a la educación, la salud y otros servicios. La UNAMA atribuyó el 64% de todas las bajas civiles a elementos antigubernamentales, el 20% a las fuerzas progubernamentales, el 11% al fuego cruzado de procedencia incierta durante los enfrentamientos terrestres entre elementos antigubernamentales y las fuerzas progubernamentales, y el 5% a otras fuentes, incluidos los restos explosivos de guerra y bombardeos transfronterizos.

28. Los combates terrestres causaron 2.807 bajas civiles (684 muertos y 2.123 heridos), el 35% de todas esas bajas. El uso indiscriminado e ilícito de artefactos explosivos improvisados en los ataques suicidas por parte de elementos antigubernamentales en zonas pobladas por civiles causó 382 muertos y 1.202 heridos, lo que constituye el 20% de todas las bajas civiles, mientras que a otras tácticas puestas en práctica con artefactos explosivos improvisados, incluido el uso de dispositivos de placa de presión, correspondió un 18% adicional de las bajas. La Misión documentó 466 bajas civiles como resultado de ataques aéreos (205 muertos y 261 heridos), lo que representa un aumento del 52% en comparación con el mismo período de 2016, y las mujeres y los niños representan el 68% de esas bajas civiles. En general, la Misión documentó 2.480 bajas infantiles (689 muertos y 1.791 heridos), lo que constituye un aumento del 5% de las muertes de niños respecto del mismo período de 2016. Los combates terrestres causaron el 46% de las bajas. Las bajas entre las mujeres aumentaron en un 13%.

29. El 17 de octubre, la UNAMA celebró en Kabul su segundo diálogo anual entre civiles y militares sobre la protección de los civiles. Representantes gubernamentales y militares de alto nivel, junto con la comunidad internacional de protección, examinaron los planes para cumplir sus obligaciones en virtud del Protocolo V de la Convención sobre Prohibiciones o Restricciones del Empleo de Ciertas Armas Convencionales que Puedan Considerarse Excesivamente Nocivas o de Efectos Indiscriminados de 1980, ratificada en agosto de este año, y la aplicación de la política nacional sobre la prevención y mitigación de las bajas civiles recientemente aprobada.

30. Tras una serie de ataques violentos contra objetivos sectarios, el 7 de noviembre la UNAMA publicó un informe especial en que se documentan los ataques contra lugares de culto, dirigentes religiosos y fieles, y en particular los ataques dirigidos contra congregaciones musulmanas chiitas. Entre el 1 de enero de 2016 y el 7 de noviembre de 2017, la UNAMA documentó 51 incidentes de ese tipo, que causaron 850 bajas civiles (273 muertos y 577 heridos), casi el doble de la cifra de bajas civiles registradas en esos ataques durante todo el período de siete años que

va de 2009 a 2015. La UNAMA atribuyó casi todos los ataques a elementos antigubernamentales. Dos mezquitas chiitas fueron atacadas durante el período que abarca el informe. En una reunión celebrada el 29 de septiembre para conmemorar la festividad chiita de Ashura, un atacante suicida detonó un artefacto explosivo que provocó la muerte de seis civiles. El 20 de octubre, un atacante hizo detonar un artefacto explosivo en el interior de la mezquita de Imam-e-Zaman en Kabul, lo que causó la muerte de 57 civiles. El Estado Islámico en el Iraq y el Levante–Provincia de Jorasán (EIIL-PJ) reivindicó ambos ataques.

31. En un esfuerzo por impedir los ataques contra objetivos sectarios, el Gobierno introdujo nuevas medidas a mediados de septiembre para proteger los lugares de culto que se determinó que corrían riesgo. Estas consistían en contratar y armar a unos 2.500 hombres procedentes de las comunidades locales de todo el país para proteger unos 600 santuarios y mezquitas de los ataques. En general, los interlocutores expresaron su satisfacción por las medidas, pero insistieron en que la responsabilidad primordial de proteger a todos los ciudadanos corresponde al Gobierno, posición respaldada por la UNAMA.

32. Entre el 1 de julio y el 30 de septiembre de 2017, la UNAMA verificó 18 incidentes relacionados con el conflicto contra centros de salud y el personal sanitario (10 por los talibanes, 5 por grupos armados indeterminados, 2 por el EIIL-PJ, y 1 por las fuerzas gubernamentales), en comparación con 33 incidentes durante el mismo período de 2016, incluidos 3 incidentes contra trabajadores que realizaban tareas de vacunación contra la poliomielitis. Cinco de los incidentes provocaron el cierre de los dispensarios. La UNAMA verificó 13 incidentes que tuvieron un impacto sobre las instalaciones educativas y al personal de educación, algunos de los cuales consistían en amenazas, intimidación y acoso. La UNAMA atribuyó 10 incidentes a grupos armados (6 a los talibanes, 2 al EIIL-PJ, y 2 a grupos armados indeterminados), 2 incidentes a bombardeos de artillería transfronterizos, y un incidente a las fuerzas militares internacionales. La UNAMA documentó 24 incidentes de este tipo durante el mismo período de 2016.

33. La UNAMA recibió 30 denuncias sobre el reclutamiento y la utilización de niños que afectaban a 247 niños varones; verificó el reclutamiento y la utilización de 19 niños varones (12 por el EIIL-PJ, 6 de los talibanes, y 1 por la policía local afgana). Además, la UNAMA recibió tres informes de secuestros por los talibanes relacionados con al menos cuatro niños varones y dos incidentes no verificados de violencia sexual contra los niños, que siguen siendo investigados.

34. Tras la labor de promoción realizada por la UNAMA, el 7 de noviembre, el Gobierno del Afganistán trasladó a 50 menores, detenidos por cargos relacionados con la seguridad nacional, del centro de detención de adultos de máxima seguridad de Parwan al centro de rehabilitación de menores de la provincia de Kabul. Las Naciones Unidas, al tiempo que seguían de cerca la situación de los niños en los centros de rehabilitación de menores, siguieron defendiendo la concesión de visitas de familiares, los servicios educacionales, sanitarios, jurídicos y sociales, y los programas de apoyo psicosocial y de reintegración.

35. El acceso a la justicia siguió siendo un problema para las mujeres que han sobrevivido a la violencia. El progreso logrado en la aplicación del plan de acción nacional sobre las mujeres, la paz y la seguridad ha sido lento debido a la demora en la finalización de la ejecución del presupuesto revisado de 52 millones de dólares, que tuvo lugar en octubre. Prosiguen las conversaciones con los donantes sobre los mecanismos de financiación. Del 25 de noviembre al 10 de diciembre, la UNAMA y el equipo de las Naciones Unidas en el país apoyaron la campaña del Afganistán titulada “16 días de activismo relacionado con la violencia contra la mujer” con 14 actividades llevadas a cabo en toda la nación, entre ellas seminarios, talleres,

diálogos y programas de radio. El tema de la campaña para 2017 era “No dejar a nadie atrás: poner fin a la violencia contra las mujeres y las niñas”.

36. El Gobierno adoptó medidas para aplicar las recomendaciones del Comité contra la Tortura, tras examinar la situación del Afganistán en mayo. En septiembre, el Presidente aprobó un nuevo anexo del decreto presidencial sobre la prohibición de la tortura, en que se dispone que las víctimas de la tortura pueden presentar reclamaciones jurídicas para recibir reparación del Gobierno, tanto en los tribunales penales como en los tribunales civiles. El 25 de octubre, en una conferencia organizada por el Ministerio de Justicia, el Gobierno presentó su plan de acción nacional para dar seguimiento a las recomendaciones del Comité contra la Tortura. El Gobierno también estableció un comité, presidido por la Oficina del Consejo Nacional de Seguridad, con la responsabilidad específica de vigilar la aplicación del plan de acción.

37. Los agentes de la sociedad civil y los trabajadores de los medios de comunicación seguían siendo objeto de ataques, actos de intimidación y amenazas por parte de elementos antigubernamentales. La UNAMA documentó cinco incidentes de esta naturaleza: uno en la región central, uno en la región montañosa del centro, uno en la región nororiental, uno en la región meridional y otro en la región sudoriental. El 7 de noviembre, un ataque reivindicado por el EIIL-PJ contra la estación de televisión Shamshad, en la ciudad de Kabul, provocó la muerte de 1 persona y heridas a 20 empleados de la estación. Como parte de sus esfuerzos orientados a promover la apertura del espacio cívico, el 8 de octubre la UNAMA organizó una reunión con los representantes de los periodistas en la provincia de Kandahar. Los participantes compartieron sus preocupaciones sobre su seguridad y los problemas que encaran en el ejercicio de sus responsabilidades profesionales.

IV. La implementación del Proceso de Kabul y la coordinación de la asistencia para el desarrollo

38. El Gobierno siguió dando prioridad a la ejecución de su programa de reforma, en consulta con la sociedad civil, los representantes del sector privado y los donantes internacionales. Las reformas de la gobernanza siguieron siendo un componente clave del programa de reformas, que hace hincapié en las medidas de lucha contra la corrupción, la contratación en la administración pública basada en el mérito y la reforma del Ministerio del Interior. El 5 de octubre, el Gobierno convocó en Kabul su reunión bianual de altos funcionarios sobre el desarrollo, a la que asistieron representantes de 43 países y organismos internacionales junto con ministros gubernamentales y altos funcionarios afganos. Los debates se centraron en elementos básicos del desarrollo económico y el programa de reforma, como la economía, la infraestructura, el empoderamiento de la mujer, el sector privado y la gobernanza. Los participantes pusieron de relieve la necesidad de emprender reformas fiscales y normativas, mientras que las prioridades de las inversiones para el desarrollo comprenden el desarrollo del capital humano con el fin de promover la equidad y la productividad; la energía y la industria extractiva para aumentar los ingresos del Gobierno; y la conectividad regional para impulsar las oportunidades económicas. En relación con el empoderamiento económico de la mujer, los problemas examinados incluyeron el acoso que encaran las mujeres para obtener y certificar sus títulos académicos y en la fuerza de trabajo, así como su limitado acceso a los bienes. Los funcionarios gubernamentales también pusieron de relieve la necesidad de desarrollar infraestructuras específicas, que reconocieron que tenían que ser cuidadosamente priorizadas para abordar las principales necesidades en materia de construcción y mantenimiento. En relación con el desarrollo del sector privado, los participantes expresaron su reconocimiento al Gobierno por incluir a

representantes de ese sector en los debates sobre políticas, pero destacaron que las empresas locales aún no habían sentido plenamente los efectos de las reformas recientes.

39. Las proyecciones de crecimiento económico siguieron indicando un ligero aumento con respecto a 2016, aunque el Fondo Monetario Internacional (FMI) señaló que reduciría sus proyecciones del 3% al 2,5%. Un equipo del FMI celebró debates en Bakú (Azerbaiyán) del 27 de septiembre al 7 de octubre en relación con el segundo examen del servicio de crédito ampliado del Afganistán por parte del Fondo. El Fondo informó de que el desempeño del servicio había sido satisfactorio, ya que, a fines de junio, todos los criterios de ejecución y la mayoría de los parámetros estructurales se habían cumplido. La recaudación de ingresos sigue aumentando debido a las iniciativas gubernamentales de lucha contra la corrupción, en particular en los cruces de frontera, y es probable que se logre la meta de recaudación de ingresos para 2017 fijada en 2.200 millones de dólares. El FMI indicó, sin embargo, que se necesitaban tasas de crecimiento cercanas al 6% para generar suficiente empleo para las aproximadamente 400.000 personas que ingresan al mercado de trabajo cada año. El Fondo también señaló el potencial de inestabilidad derivada de las próximas elecciones, lo que podría provocar demoras de las reformas necesarias.

40. El 28 de septiembre, el Consejo Superior sobre el Estado de Derecho y la Lucha contra la Corrupción aprobó la estrategia de lucha contra la corrupción, cumpliendo así el compromiso contraído en la Conferencia de Bruselas sobre el Afganistán, celebrada en octubre de 2016. El lanzamiento de la estrategia se llevó a cabo después de las consultas celebradas con interesados nacionales e internacionales, y la prestación de asistencia de expertos proporcionada por la UNAMA, incluida la entrega de observaciones de los donantes y los expertos el 18 de septiembre. Las prioridades de la estrategia incluyen el sector de la seguridad y la justicia y la contratación basada en el mérito en el sector público. Sin embargo, grupos de la sociedad civil y observadores de la comunidad internacional pidieron que la estrategia se modificara de manera que fuera más explícita en cuanto al cumplimiento del marco propuesto de las instituciones de lucha contra la corrupción con la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción. Si bien la estrategia incluía un plan para dismantelar la Oficina Superior de Supervisión y Lucha contra la Corrupción, que no satisfizo plenamente las expectativas, las alternativas para establecer mecanismos más funcionales de declaración y verificación de activos siguieron sin definirse.

41. El Centro de Justicia en la Lucha contra la Corrupción completó los juicios relacionados con 25 causas contra 95 acusados, y 21 causas en apelación. Quince causas fueron revisadas por el Tribunal Supremo. El Centro siguió centrando su atención en causas de alto nivel contra funcionarios del Ministerio del Interior y del Ministerio de Defensa. La seguridad de su personal siguió siendo motivo de grave preocupación. El 15 de octubre, un investigador especial del Centro recibió un disparo y falleció unos días después: se trata del tercer funcionario del Centro asesinado en 2017. También en octubre, el Director Ejecutivo fue atacado y a duras penas logró evadir el secuestro. Ninguno de esos incidentes se ha investigado aún a cabalidad. Los informes sobre incidentes de seguridad pusieron de relieve las graves deficiencias del Centro en la aplicación de los protocolos de seguridad, y el decreto presidencial sobre las medidas de seguridad para el personal del Centro de Justicia Anticorrupción, publicadas en junio, no se ha aplicado plenamente.

42. El 14 de octubre, el Ministerio de Justicia concluyó la traducción del dari al pastún y la impresión de nuevo código penal, decretado en marzo de 2017 y cuya entrada en vigor está prevista para febrero de 2018. El capítulo sobre la eliminación de la violencia contra la mujer se eliminó en la traducción del código. Su supresión,

que fue criticada por muchos miembros de la sociedad civil afgana y la comunidad internacional, requerirá que los jueces y fiscales sigan aplicando las normas de protección más débiles previstas en la Ley sobre la Eliminación de la Violencia contra la Mujer, de 2008.

43. El Gobierno siguió esforzándose para que los nombramientos se hicieran sobre la base del mérito, prestando especial atención a la aplicación de los procesos de nombramiento competitivos para los funcionarios subnacionales de categoría superior. El 2 de octubre, el Presidente nombró a dos nuevos gobernadores para las provincias de Kabul y Daykundi. Además, la Dirección Independiente de Gobernanza Local nombró a la primera mujer vicegobernadora provincial, en la provincia de Herat.

V. La asistencia humanitaria y los refugiados

44. En el período de que se informa, unas 33.000 personas más fueron desplazadas por los conflictos, por lo que el total general de desplazados supera los 318.000 en 2017. De todas las personas desplazadas, el 23% se ha desplazado hacia zonas de difícil acceso que estaban en lugares muy remotos o controlados o impugnados por elementos antigubernamentales. El desplazamiento interno ha afectado a 31 de las 34 provincias del país en 2017. Como los combates se han hecho más prolongados en algunos lugares y los frentes han cambiado, muchas familias desplazadas se han visto obligadas a desplazarse en múltiples ocasiones. Muchas no tienen perspectivas inmediatas de regresar a sus lugares de origen en condiciones de seguridad y dignidad.

45. En el marco del programa de repatriación voluntaria de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), durante el período de que se informa se prestó asistencia a más de 14.000 refugiados afganos registrados que regresaron al Afganistán. Más del 98% de ellos regresaban del Pakistán. Cada persona que regresó recibió un promedio de 200 dólares para pagar el transporte a sus lugares de origen o destino, y atender a sus necesidades humanitarias inmediatas de alimentación y vivienda. En general, el número de refugiados que regresaron del Pakistán al Afganistán este año fue inferior en un 84% en 2017 al número registrado en el mismo período del año anterior. Esto se atribuye principalmente a una mejora de la situación de la protección en el Pakistán, la pausa invernal de cuatro meses del programa de repatriación del ACNUR y la correspondiente reducción de las subvenciones en efectivo concedidas a cada persona (de 400 a 200 dólares). El proceso de inscripción de los afganos indocumentados en el Pakistán comenzó el 16 de agosto, y al 20 de noviembre se habían recibido más de 411.000 solicitudes.

46. La deportación y el retorno espontáneo de afganos indocumentados desde el Pakistán prosiguió: entre el 16 de septiembre y el 18 de noviembre se registraron 8.109 llegadas (7.640 llegadas espontáneas y 469 deportaciones), cifra que representa el 9% del total de los que han llegado del Pakistán en 2017. Desde el inicio del año, el total de indocumentados que regresaron del Pakistán ascendió a 94.957, lo que supone una disminución respecto de las 236.724 personas que regresaron en el mismo período de 2016. Durante el período de que se informa se registró la llegada de 143.745 afganos desde la República Islámica del Irán (55.323 de manera espontánea y 88.422 deportados) de un total de 393.824 desde el 1 de enero de 2017. Del total de la población indocumentada que regresó, la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) prestó asistencia a 7.388 personas (89,5%) procedentes del Pakistán y a 5.750 personas (6%) procedentes de la República Islámica del Irán. Entre el 15 de septiembre y el 17 de noviembre, la

OIM también prestó asistencia a 659 personas que regresaron de Europa, frente a 527 durante el mismo período de 2016.

47. Los organismos de las Naciones Unidas y los asociados humanitarios siguieron prestando asistencia humanitaria de emergencia a las poblaciones afectadas por la crisis: 1,2 millones de personas de todos los sectores recibieron una asistencia combinada en efectivo y en especie en el tercer trimestre del año. Siguieron registrándose limitaciones al acceso humanitario, con un total de 79 incidentes que afectaron a las Naciones Unidas y sus asociados humanitarios en septiembre y octubre. Desde enero se han registrado 305 incidentes de ese tipo, frente a 169 en el mismo período de 2016. Este aumento se debió principalmente a la mejora en la presentación de informes, más que a un cambio drástico en la situación. Sin embargo, el acceso a las comunidades necesitadas de asistencia en las zonas en disputa y las zonas bajo el control de elementos opositores al Gobierno siguió siendo un desafío persistente para los asociados humanitarios.

48. El 9 de septiembre, un zapador que trabajaba para una organización no gubernamental murió por los disparos recibidos en la provincia de Nangarhar, y el 11 de septiembre, un funcionario del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) murió de la misma manera en la provincia de Balkh. El CICR anunció posteriormente una reducción de su presencia geográfica en la región septentrional del Afganistán. Desde el inicio de 2017, han muerto 17 trabajadores humanitarios, 15 han resultado heridos y 43 han sido secuestrados. En el mismo período de 2016, 13 trabajadores humanitarios perdieron la vida, 22 resultaron heridos y 110 fueron secuestrados. Durante el período de que se informa se mantuvo la tendencia de ciertos grupos armados de obligar a los establecimientos sanitarios a cerrar temporalmente, a menudo en un intento por monopolizar la atención traumatológica para sus combatientes. En la provincia de Uruzgan, 40 dispensarios resultaron afectados, con lo que se privó a unas 420.000 personas de acceder a la atención de la salud, mientras que en la provincia de Badhis se cerraron 25 dispensarios que prestaban servicios a unas 175.000 personas. Al 23 de noviembre, solo cinco de los establecimientos sanitarios de la provincia de Uruzgan habían abierto de nuevo sus puertas.

49. Más de 9 millones de niños fueron vacunados en septiembre y otros 5,5 millones en noviembre, en el marco de la campaña nacional de vacunación contra la poliomielitis. Se informó de dos nuevos casos de poliomielitis, en las provincias de Nangarhar y Kandahar, con lo que el total de casos ascendió a 9 en 2017, en comparación con 12 en el mismo período de 2016. Las nuevas transmisiones detectadas en 2017 son el resultado de los movimientos transfronterizos entre el Afganistán y el Pakistán.

50. El Servicio de Actividades relativas a las Minas del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz expresó su preocupación por el constante aumento de la tasa media mensual de víctimas civiles provocadas por minas, restos explosivos de guerra y artefactos explosivos improvisados activados por placas de presión, que se sitúa en 169 en el período comprendido entre enero y octubre de 2017. Esto concuerda con la tendencia observada en 2016, en que se registró un promedio mensual de 168 víctimas entre enero y octubre. La inmensa mayoría de las víctimas (96,3%) se debe a restos explosivos de guerra y artefactos explosivos improvisados con placas de presión. Las consecuencias de esos incidentes se vieron agravadas por la escasez de recursos disponibles para prestar asistencia a las víctimas, y por la disminución del número de organizaciones internacionales de salud. En octubre, el Servicio de Actividades relativas a las Minas llevó a cabo una evaluación inicial para apoyar a la Dirección Nacional de Coordinación de Actividades relativas a las Minas en la elaboración de una estrategia para hacer frente a estos artefactos.

51. El Servicio de Actividades relativas a las Minas y los asociados siguieron difundiendo información en los centros de cobro y tránsito para alertar a las personas que regresan sobre el peligro que suponen las minas terrestres, los restos explosivos de guerra y los artefactos explosivos improvisados con placas de presión abandonados. Entre el 1 de agosto y el 31 de octubre, 10.932 repatriados recibieron esa capacitación. Durante el mismo período, los asociados en la remoción de minas, bajo la coordinación de la Dirección Nacional de Coordinación de Actividades relativas a las Minas y el Servicio de Actividades relativas a las Minas, declararon libres de minas a 15 comunidades, lo que permitió a unas 234.885 personas en un área de 20,95 km² circular libremente dentro de sus comunidades, y facilitó la mejora de las actividades agrícolas y el acceso a los mercados. Se estima, sin embargo, que sigue habiendo 3.321 campos de minas, 296 campos de batalla y 37 campos de tiro contaminados, que afectan a 1.446 comunidades. Las comunidades en las zonas de conflicto habitual siguen informando de la contaminación por restos explosivos de guerra, lo que a menudo obstaculiza el acceso a la infraestructura pública, como ocurrió en el distrito de Surkhrod, en la provincia de Nangarhar, en octubre, cuando un proyectil de artillería tuvo que ser retirado de una escuela.

52. Al 15 de noviembre, las actividades de asistencia humanitaria en el Afganistán habían recibido financiación por un monto de 348 millones de dólares, 287 de los cuales se destinaron a actividades incluidas en el plan de respuesta humanitaria. El número de personas que necesitó asistencia se redujo en la etapa de revisión de mitad de año de 5,7 millones a 3,6 millones, debido a rendimientos inferiores a los previstos y a una capacidad reducida para cumplir sus funciones.

VI. Lucha contra los estupefacientes

53. En un resumen ejecutivo del Estudio sobre el opio en el Afganistán en 2017 publicado el 13 de noviembre por el Ministerio de Lucha contra los Estupefacientes y la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito se señaló que la superficie total de cultivos de adormidera había aumentado en un 63% en 2017, hasta las 328.000 hectáreas aproximadamente. El aumento se atribuyó a diversos factores, como la inestabilidad política, la falta de control gubernamental y de seguridad, la corrupción y la débil participación de la comunidad internacional de asistencia, lo que obstaculizó los esfuerzos de erradicación, así como al aumento de la disponibilidad de mano de obra barata, y al mayor rendimiento de los cultivos, lo que incentivó el cultivo de la adormidera. La mayor parte (60%) del cultivo de adormidera se produjo en la región meridional. A la región occidental correspondió el 17% del cultivo total; a la región septentrional el 13% y a la región oriental el 7%. Al resto de las regiones (nororiental y central) en su conjunto correspondió el 3% del cultivo. El informe también puso de relieve un aumento del 87% en la producción de opio, que llegó hasta las 9.000 toneladas, frente a las 4.800 producidas en 2016.

54. Entre el 27 de agosto y el 31 de octubre, las fuerzas del orden afganas llevaron a cabo un total de 438 operaciones de lucha contra los estupefacientes, que dieron lugar a la incautación de 230 kg de heroína, 700 kg de morfina, 2.736 kg de opio, 44 kg de metanfetamina, 5.699 kg de hachís, 510 kg de precursores en estado sólido, 18.182 litros de precursores en estado líquido y 225 de las denominadas “pastillas K” (droga sintética). Además, se desmanteló un laboratorio de procesamiento de heroína y se decomisaron 76 vehículos, 20 armas y 111 teléfonos móviles. Mientras tanto, unos 500 sospechosos fueron detenidos durante las operaciones de lucha contra los estupefacientes, en el curso de las cuales 2 miembros de las fuerzas de seguridad afganas resultaron muertos y 3 resultaron heridos.

55. Se lograron algunos progresos en la producción de cultivos lícitos durante el período de que se informa. Según la Organización Central de Estadística, en comparación con la anterior temporada de cosecha, se produjo un incremento del 133% en el cultivo de azafrán, que alcanzó un total de 2.587,7 hectáreas. También hubo un aumento del 63% en la producción de hortalizas, un aumento del 57% en la producción de manzanas, un aumento del 40% en la producción de granadas, y un aumento del 35% en la producción de almendras, en comparación con 2015-2016.

VII. Apoyo a la Misión

56. Atendiendo a las recomendaciones del reciente examen estratégico de la UNAMA (A/72/312-S/2017/696), la Misión ha avanzado mucho en sus planes para cerrar la oficina exterior de Farah y nacionalizar la oficina exterior de Faizabad antes de que concluya 2017. Además, la Misión ha puesto en marcha una serie de medidas para garantizar una supervisión adecuada de la oficina exterior de Faizabad una vez nacionalizada por el Jefe de Oficina en Kunduz y para organizar el acceso permanente a Farah desde la oficina exterior de Herat, a fin de facilitar la interacción periódica del personal de la UNAMA con los interlocutores locales en la provincia de Farah. Entre el 16 de agosto y el 16 de noviembre, la UNAMA llevó a cabo 21 misiones aéreas y 218 misiones por carretera, así como 742 misiones de divulgación inversa, durante las cuales representantes de distrito visitaron las oficinas de la UNAMA sobre el terreno.

VIII. Observaciones

57. Como se señaló en mi informe anterior, tras la explosión de un camión bomba el 31 de mayo en Kabul, el Afganistán encaró un mes tumultuoso, caracterizado por las protestas, una vehemente oposición política, y la resiliencia de la insurgencia de los talibanes. Esta volatilidad dio paso gradualmente a un período de relativa calma política, en que los principales agentes políticos desviaron su atención hacia las próximas elecciones y encauzaron su descontento en la actividad política constructiva. Sin embargo, esos acontecimientos no deben considerarse con complacencia. El Afganistán sigue enfrentando múltiples retos políticos, electorales, económicos y de seguridad, que exigen una visión unificada y, sobre todo, la intensificación de los esfuerzos para alcanzar una solución política del conflicto.

58. Sólo una solución negociada puede lograr una paz y una estabilidad duraderas en el Afganistán y en la región. Al reconocimiento de esta realidad en el Afganistán y en la comunidad internacional se suma el desafío de adoptar un enfoque realista respecto de un acuerdo de paz. Aliento a todas las partes a que participen de manera constructiva en los esfuerzos diplomáticos en pro de la paz, con miras a promover los intereses y el bienestar de todos los afganos. El conflicto del Afganistán no se puede resolver por la vía militar.

59. Diversos agentes en todo el Afganistán están considerando las posibilidades de establecer un diálogo pacífico en todo el Afganistán, en un momento en que las comunidades participan en cuestiones de interés local como el uso de la tierra, la gestión de los recursos hídricos y la seguridad. La UNAMA apoya esas iniciativas a nivel local, donde los afganos han obtenido beneficios concretos de la solución pacífica de las controversias. Tengo la esperanza de que la suma de estos esfuerzos pueda aportar un impulso positivo al proceso de paz en el plano nacional. Tomando nota de la aprobación de la nueva estrategia de paz, aliento al Consejo Superior de la Paz para que llegue a todos los sectores y niveles de la sociedad para contribuir a crear un consenso nacional sobre la paz.

60. En un complejo entorno regional, una cooperación sólida entre vecinos es fundamental para promover la estabilidad y la prosperidad, en particular un entorno propicio para el diálogo entre los afganos. La región ha demostrado su disposición a brindar apoyo en diversos formatos, cada uno de los cuales ofrece importantes capacidades que podrían reforzar un proceso de paz de titularidad afgana entre el Gobierno y los talibanes. Me siento alentado por las declaraciones dadas a conocer en este último período en las reuniones celebradas en Ashgabat, Bakú, Bruselas, Moscú, Samarcanda, Uzbekistán y otros lugares, en las que se destacó la importancia de la cooperación, la integración regional y la necesidad de un Afganistán pacífico y próspero. Aliento los esfuerzos para garantizar la armonización y complementariedad de esas iniciativas, y hago un llamamiento a los Estados Miembros que tienen influencia sobre los talibanes para que ejerzan esa influencia al servicio de una paz duradera.

61. La lentitud de los preparativos electorales ha ejercido presión sobre el calendario para la celebración de las elecciones parlamentarias y de los consejos de distrito en 2018. Si bien se han dado pasos concretos con miras a la elaboración de un registro de votantes mejorado y la compilación de las listas de votantes basadas en los centros electorales, las demoras en la adopción de decisiones fundamentales han suscitado preocupación entre la población en cuanto a la capacidad de las comisiones electorales para asegurar la celebración oportuna de las elecciones. En un clima político cada vez más agitado, los efectos de una posible demora en el calendario electoral se amplifican. Aliento a los órganos de gestión electoral a que colaboren estrechamente con los agentes políticos, la sociedad civil y los asociados internacionales para garantizar la celebración de elecciones creíbles en 2018. La celebración de elecciones en un entorno cada vez más inseguro exigirá el firme compromiso de todos los interesados con la celebración pacífica de las elecciones y la no injerencia en el proceso electoral, y aliento a todas las partes, dentro y fuera del Gobierno, a que adopten un enfoque responsable respecto de los preparativos electorales.

62. La persistencia del elevado número de enfrentamientos armados y su correspondiente repercusión en la población civil siguen siendo motivo de preocupación. Estoy profundamente preocupado por el aumento de las víctimas civiles de los ataques aéreos efectuados por el Gobierno y las fuerzas militares internacionales. Igualmente preocupante es la persistencia de las víctimas civiles causadas por el uso indiscriminado de artefactos explosivos improvisados por parte de elementos antigubernamentales. Si bien la disminución del número de incidentes de seguridad que afectan a las instalaciones educativas y a su personal es alentador, es inaceptable que las escuelas sigan siendo utilizadas por fuerzas y grupos armados. Recuerdo a todas las partes en el conflicto su responsabilidad de proteger a los civiles durante las operaciones militares y pido que se adopten medidas adicionales para reducir el número de víctimas civiles.

63. La aprobación por el Gobierno de una política nacional de prevención y mitigación de las bajas civiles, y su ratificación en agosto del Protocolo V de la Convención de 1980 sobre Prohibiciones o Restricciones del Empleo de Ciertas Armas Convencionales que Puedan Considerarse Excesivamente Nocivas o de Efectos Indiscriminados son medidas positivas. Las Naciones Unidas están dispuestas a prestar apoyo técnico con miras a la aplicación por el Gobierno de planes de acción en esas esferas.

64. Felicito al Afganistán por su elección en octubre de 2017 al Consejo de Derechos Humanos. Esta es una oportunidad para que todas las instituciones nacionales promulguen medidas eficaces de aplicación de conformidad con la Constitución del Afganistán y sus obligaciones jurídicas internacionales. En este sentido, aliento al Gobierno a cumplir sus compromisos públicos de ratificar el

Protocolo Facultativo de la Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes y a retirar sus reservas a la Convención.

65. Acojo con beneplácito el compromiso del Gobierno de promover los derechos de la mujer, y en particular su asignación de recursos para la aplicación del plan de acción nacional sobre las mujeres, la paz y la seguridad. La aplicación del plan debe contribuir a reducir el nivel inaceptable de violencia contra la mujer, mejorar el acceso de las mujeres a la justicia y promover su participación en la vida pública, política y profesional. El Gobierno es digno de encomio por aumentar la representación de las mujeres en el Consejo Superior de la Paz, aunque la destitución de la única mujer Gobernadora Provincial durante el período del que se informa es motivo de decepción. En un momento en que el Gobierno ha decidido completar su informe al Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, que se está elaborando en amplia consulta con mujeres de todos los estratos sociales, la reinserción en el código penal del capítulo sobre la eliminación de la violencia contra la mujer enviaría una señal alentadora de su compromiso con la protección de los derechos de la mujer. Aliento a que se preste una renovada atención a aumentar la participación significativa de la mujer en la vida política del país.

66. La seguridad personal de los investigadores, jueces y fiscales, en particular los que trabajan en casos delicados o relacionados con la corrupción, sigue siendo motivo de grave preocupación. También lo son las constantes denuncias de amenazas contra algunos de los comisionados, el personal y la dirección de la secretaría de la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán, así como contra defensores de los derechos humanos. Es fundamental que se proporcionen mejores medidas para proteger a esas personas en sus lugares de trabajo y sus viviendas, a fin de que puedan continuar su labor en favor de una sociedad más justa e inclusiva.

67. Estoy profundamente preocupado por el notable aumento de la superficie dedicada al cultivo de adormidera en el Afganistán, que se amplió en un 63% entre 2016 y 2017, y sus consecuencias para la región y más allá de ella. Igualmente, el aumento de la producción de heroína a un nivel sin precedentes de 9.000 toneladas métricas es motivo de grave preocupación. Además de plantear una grave amenaza para la salud de los afganos, el aumento de la prevalencia del cultivo de la adormidera alimenta la inseguridad, reduce el espacio para el desarrollo económico lícito, y amplía la brecha entre el Gobierno y la población a la que tiene la responsabilidad de prestar servicios. Exhorto al Gobierno y a la comunidad internacional a que redoblen sus esfuerzos para luchar contra el cultivo de la adormidera, especialmente mediante la ampliación de las oportunidades de desarrollo alternativo de las comunidades locales en todo el Afganistán, y para seguir mejorando las actividades de las fuerzas del orden para combatir el tráfico ilícito de drogas y el blanqueo de dinero conexas.

68. El compromiso del Gobierno de lograr progresos en su programa de reforma, a pesar de los numerosos desafíos, merece apoyo. En la Reunión de Altos Funcionarios celebrada el 5 de octubre se reafirmó el compromiso de los donantes con el desarrollo del Afganistán y su camino hacia la autosuficiencia. Me siento alentado por el compromiso declarado del Gobierno de impulsar el programa de lucha contra la corrupción, y por el éxito cosechado de manera continua por el Centro de Justicia contra la Corrupción en el enjuiciamiento de casos de corrupción de alto nivel. La aprobación de la estrategia nacional de lucha contra la corrupción el 28 de septiembre proporciona un plan detallado para la aplicación de un enfoque más sistemático y coordinado para poner freno a la corrupción. La aplicación efectiva de la estrategia en toda la administración pública, el sector de la seguridad,

el Parlamento y el poder judicial será esencial para asegurar la sostenibilidad de los esfuerzos del Gobierno en sus esfuerzos para combatir la corrupción.

69. Doy las gracias a todo el personal de las Naciones Unidas en el Afganistán y a mi Representante Especial, Sr. Tadamichi Yamamoto, por su constante dedicación al cumplimiento, en condiciones muy arduas, de nuestros compromisos en apoyo del pueblo del Afganistán.
